

## COLABORADORES

**Melanie PÉREZ ORTIZ.** Puertorriqueña. Profesora de literatura puertorriqueña en el Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico. Ha participado en varios congresos internacionales y ha publicado artículos en revistas tales como *Revista Iberoamericana*, *Chasqui* y *Américas & Latinas*.

**Edith FARÍA CANCEL.** Puertorriqueña. Profesora de literatura hispanoamericana y puertorriqueña del Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico. Ha participado en conferencias y congresos y ha publicado sobre autores puertorriqueños e hispanoamericanos.

**Félix CÓRDOVA ITURREGUI.** Puertorriqueño. Profesor de literaturas hispánicas en el Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico. Es autor de los poemarios *Para llenar de días el día*, *Militancia contra la soledad*, *Canto a la desobediencia* y de los libros de cuentos *El rabo de lagartija de aquel famoso rector* y *otros cuentos de orilla* y *Sobre esta difícil tierra*.

**Juan OTERO GARABÍS.** Puertorriqueño. Profesor de literatura puertorriqueña en el Departamento de Estudios Hispánicos de la Facultad de Humanidades, Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras. Ha publicado diversos artículos sobre literatura y cultura puertorriqueñas en revistas especializadas de Puerto Rico, Estados Unidos e Inglaterra. Es autor del libro, *Ritmo y nación. Imaginarios nacionales en la música popular y la literatura del Caribe hispano*, (Ediciones Callejón, 2001).

**Luis Felipe DÍAZ.** Puertorriqueño. Profesor del Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico. Ha escrito y publicado en revistas de Puerto Rico y del extranjero. Es autor de los libros *Ironía e ideología en La regenta de Leopoldo Alas* (1992) y *Semiótica, psicoanálisis y postmodernidad* (1999).

**Fernando FELIÚ.** Puertorriqueño. Profesor en los Departamentos de Español de la Facultad de Estudios Generales y de Estudios Hispánicos de la Facultad de Humanidades de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras. Ha publicado artículos sobre literatura puertorriqueña contemporánea en revistas tales como *Confluencia*, *Revista Bilingüe*, *Cupey* y *Revista Interamericana de Bibliografía*.

**Juan G. GELPÍ.** Puertorriqueño. Profesor de literatura puertorriqueña e hispanoamericana y teoría literaria en el Departamento de Estudios Hispánicos y Decano Asociado de Asuntos Académicos de la Facultad de Humanidades de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras. Ha publicado diversos artículos en revistas académicas nacionales e internacionales y es autor de *Enunciación y dependencia en José Gorostiza* (1984) y de *Literatura y paternalismo en Puerto Rico* (1993). Dirigió la *Revista de Estudios Hispánicos*, y formó parte del colectivo editorial de la revista cultural *Nómada*. Escribe actualmente un libro sobre la inscripción de la cultura urbana en la literatura y la canción popular mexicanas del siglo XX.

**Valérie BENOIST.** Francesa. Profesora de español en Grinnell College. Autora de *Women's Spiritual Autobiography in Colonial Spanish America* (1999) y *Wild Country Out in the Garden: The Spiritual Journals of a Colonial Mexican Nun* (1999).

**Juan Francisco MAURA.** Español. Profesor en la Universidad de Vermont, Vermont. Autor de *Women in the Conquest of the Americas* (1997) y *Los Naufragios de Alvar Núñez Cabeza de Vaca* (1988). Actualmente trabaja en dos libros: *Cabeza de Vaca: The Act of Mythmaking* e *Hispanofobia*. Ha publicado artículos en revistas como *Revista de Estudios Hispánicos*, *Cuadernos Hispanoamericanos*, *Romance Quarterly*, *Hispanic Journal*, *Hispania* y otras.

**Thomas F. ANDERSON.** Profesor de español en la Universidad de Notre Dame en Indiana. Se especializa en literatura caribeña hispánica y en literatura de ficción latinoamericana del siglo XX. Ha escrito artículos sobre Gabriel García Márquez, Virgilio Piñera, Pedro Mir y Reinaldo Arenas.

**Brent J. CARBAJAL.** Estadounidense. Profesor Asociado y Director del Departamento de Lenguas Modernas y Clásicas en la Universidad Western Washington. Ha publicado varios artículos sobre literatura latinoamericana y es el autor de *Historia ficticia y ficción histórica: Paraguay en la obra de Augusto Roa Bastos* (Pliegos, 1996) y *Illusory Deception: The Veracity of Disguise in Selected Works of José Donoso* (Mellen, 2000).

**Adolfo CACHEIRO.** Cubano. Profesor de español en el Wayne State College, Nebraska. Ha publicado artículos de crítica en *Hispania* y en *Revista de Estudios Hispánicos*. Autor de *Reinaldo Arenas: una apreciación política* (2000).

**Sara ORTEGA.** Española. Estudiante de doctorado en Estudios Hispánicos de Université Stendhal-Grenoble III en Francia y de la Universidad de Puerto Rico. Actualmente trabaja su tesis relativa a los *dezires* castellanos del siglo

XV, bajo la codirección de los profesores Luce López-Baralt (Universidad de Puerto Rico) y Vincent Serverat (Université Stendahal-Grenoble).

**Pilar ALCALDE.** Española. Profesora en la Universidad de Memphis, Tennessee. Ha publicado en las revistas *Cervantes* y *Crítica Hispánica*. Ha presentado ponencias en conferencias celebradas en Los Ángeles, New Orleans, Memphis, Baton Rouge y Chapel Hill.

**Matilde ALBERT-ROBATO.** Española. Poeta, crítica literaria, profesora y directora del Departamento de Estudios Hispánicos de la Facultad de Humanidades, Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras. Ha publicado *Borges, Buenos Aires y el tiempo* (1972), *La creación literaria de Juan Goytisolo* (1977), *Rosalía de Castro y la condición femenina* (1981), *Redacción y estilo* (1984), *Rosalía de Castro y Emilia Pardo Bazán: afinidades y contrastes* (1995), *Angel Botello y la historia del exilio gallego* (1995), así como los poemarios *Tiempo de agua* (1974), *De niebla y algas* (1978), *Transparencias* (1987) y *Mágica saudade* (1993). Actualmente trabaja en una edición de cartas de Federico de Onís y los exiliados gallegos.

**Margaret Charlotte WARD.** Estadounidense. Profesora en la Escuela Graduada de Traducción de la Facultad de Humanidades de la Universidad de Puerto Rico. Es autora de *Ezra Pound, Forked Branches: Translations of Medieval Poems* (1985) y *Pound's Translations of Arnaut Daniel* (1991). Ha publicado infinidad de artículos sobre traducción y literatura en revistas y libros editados en diferentes países y ha realizado traducciones de diversos textos y lenguas.

**Nuria CRUZ-CAMARA.** Española. Profesora de español en el Departamento de Lenguas y Literatura Extranjeras de la Universidad de Tennessee, Knoxville. Ha publicado en libros de estudios colectivos y en revistas tales como *Palabra*, *Hispanófila*, *Explicación de textos literarios* y otras.

**Margarita LONDOÑO KRAKUSIN.** Colombiana, residente en Estados Unidos. Profesora de español en el Departamento de Lenguas Modernas de Alma College en Michigan. Ha publicado numerosos artículos de crítica literaria en diferentes revistas profesionales de Estados Unidos y del extranjero. Es autora de los libros: *La novelística de Alfredo Bryce Echenique y la narrativa sentimental europea* y *Entre el exilio y la memoria: Josefina Leyva y su obra*.

**Ramón Luis ACEVEDO.** Puertorriqueño. Profesor de literatura hispanoamericana en el Departamento de Estudios Hispánicos de la Facultad de Humanidades, Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras y director de la *Revista de Estudios Hispánicos*. Es autor de *La imagen del maestro en la literatura puertorriqueña* (1974), *Augusto D'Halmar, novelista* (1976), *La novela*

*centroamericana (Desde el Popol-Vuh hasta los umbrales de la novela actual)* (1982), *Del silencio al estallido: narrativa femenina puertorriqueña* (1991) y *Los senderos del volcán: narrativa centroamericana contemporánea* (1991). Recientemente publicó *No mires ahora... y otros cuentos*. Es autor también de numerosas reseñas y ensayos de crítica que han aparecido en revistas y periódicos.

